



想说就说

不敢说的日语口语
现在可以说就说

日语

丛书主编 蒋 钢

朗读 铃木美惠 (びめぐみ) (女)

本册编者 马曹冉 赵秀娟

长谷川 (はせかわ) (男)



北京航空航天大学出版社

附MP3光盘

想说就说

不敢说的日语口语
现在可以说就说

日语

丛书主编 蒋 刚

朗读 铃木美惠 (びめぐみ) (女)

本册主编 马曹冉 赵秀娟

长谷川 (はせかわ) (男)



北京航空航天大学出版社

图书在版编目(CIP)数据

想说就说·日语 / 马曹冉, 赵秀娟主编. —北京: 北京航空航天大学出版社, 2010.1

ISBN 978-7-81124-761-9

I. ①想… II. ①马… ②赵… III. ①日语—口语
IV. ①H369.9

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2009)第 243417 号

想说就说·日语

主 编 马曹冉 赵秀娟
责任编辑 秦 莹 臧 楠

*

北京航空航天大学出版社出版发行
北京市海淀区学院路 37 号(100191)

发行部电话: 010-82317024 传真: 010-82328026

http://www.buaapress.com.cn Email: bhpress@263.net

印刷有限公司印装 各地书店经销

*

开本: 850×1168 1/32 印张: 4.625 字数: 142 千字

2010 年 1 月第 1 版 2010 年 1 月第 1 次印刷

ISBN 978-7-81124-761-9 定价: 18.80 元(含光盘)



想说就说·日语

日本独特的地理条件和悠久的历史，孕育了别具一格的日本文化。

《想说就说·日语》的编写以快速提高学习者的会话交际能力为目标，按场景分章节，内容丰富，适用面广，趣味性强。书中不仅列举了日常生活中经常出现的主要场景会话，还总结了在日常口语中出现频繁的常用生活短语以及经典惯用句型，并且在各章节之间穿插了有关的日本文化风俗小知识作为背景材料，帮助读者理解和掌握各种场合下的会话技巧以及讲话时机。最后附有日语中的敬语与惯用句型小结、日本的主要节日、常用时间表达法、常用地点场所表达法、常用谚语以及实用口语经典句型小结，以供读者参考。

本书突出了以下几个特点：

内容全面：全书围绕场景设计编排句型和对话，内容丰富，涵盖了人际交往的方方面面。

实用便捷：书中选择的场景都是日常生活和学习工作中经常会遇到的，掌握了这些对话，读者就能在不同的场合灵活自如地应对。

趣味盎然：本书以幽默故事、谚语名言等形式，给读者补充一些文化小常识，进一步加深读者对日本文化的了解，为读者营造了寓学于乐的轻松环境。

熟读掌握本书内容，并且多多付诸实践，可以让你练就一口流利的口语，学会在各种场合下快速而准确地用地道的日语流利应答。书中所附的提示与建议是作者在长期学习和教学过程中精心总结出的学习心得和经验点滴，供读者参考，希望对读者的口语学习有所帮助，达到事半功倍的效果。同时本书还配有由外教精心录制的MP3，通过模仿跟读，相信你能很快提高自己的日语水平，从而讲出一口地道而流利的日语。

编者

2010年元旦于北京

目 录

第一篇 实用生活篇

1. 接打电话 1
2. 问路指路 5
3. 银行用语 8
4. 邮局会话 12
5. 餐桌口语 15
6. 看病就医 22

第二篇 休闲娱乐篇

1. 体育运动 26
2. 观光旅游 30
3. 开心购物 34
4. 影视娱乐 38
5. 网络互动 42
6. 季节天气 45

第三篇 社交商务篇

1. 机场迎送 49
2. 日常寒暄 55
3. 邀请访问 60
4. 礼尚往来 66
5. 商务交涉 69
6. 委托请求 72
7. 办公口语 76

第四篇 情感交流篇

1. 感谢与喜悦 82
2. 道歉与原谅 86
3. 拒绝与同意 91

4. 喜欢与讨厌	96
5. 抱怨与议论	100
6. 希望与建议	102
7. 恭维与鼓励	105
8. 生气与批评	109
9. 命令与叮嘱	112
10. 依赖与许可	115

附 录	119
-----------	-----

第一篇

实用生活篇

1 接打电话



在现在的日本,初中生以上已经几乎人手一部手机(携帯電話),但电话仍然是生活中绝对不可少的。公用电话大街上随处可见,有红、黄、绿颜色。市内电话 10 日圆(10 円)可以通话三分钟。

有关词汇

もしもし: 喂

でんわばんごう
電話番号: 电话号码

ないせん
内線: 内线

はな ちゅう
話し中: (电话)忙

そう わ き
送話器: 话筒

じゅ わ き
受話器: 听筒

こくさいでん わ
国際電話: 国际电话

ちやうきよりでん わ
長距離電話: 长途电话

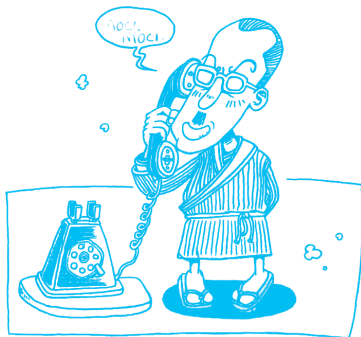
こうしゅうでん わ
公衆電話: 公用电话

つう わ りやう
通話料: 电话费

で
電話に出る: 接电话

電話を切る: 挂电话

る すろく
留守録: (电话)录音留言



经典句型

もしもし、山本です。

您好,这里是山本家。

どちら様でしょうか。

您是哪一位?

どんなご用件でしょうか。

请问您有什么事?

間違い電話です。

你打错电话了。

もしもし、王と申しますが、田中さんをお願いします。

喂,您好,我姓王。请田中先生接一下电话。

もしもし、加藤さんはいらっしゃいますか。

喂,请问加藤先生在吗?

海外販売部へまわしてください。

请转海外销售部。

お電話かわりました。杉本です。

喂,电话转过来了。我是杉本。

少々お待ちください。

请稍等一下。

すみません。中村さんはただ今他の電話に出ていますので、しばらくお待ちください。

对不起,中村现在正在接别的电话,请您稍等一下。

あいにく、いま留守しております。

真不巧,他现在不在。

では、一時間あとにまた電話いたします。

那我一小时后再打电话吧。

第一篇 实用生活篇

DI YI PIAN SHI YONG SHENG HUO PIAN

お電話くださるようお願いください。

请您转告他回个电话。

ご伝言はありますか。

您要留言吗？

情景会话

A: もしもし、山本先生のお宅でしょうか。

B: はい。山本です

A: 北京大学日本語学部三年生の張と申しますが、夜分に申し訳ありません。山本誠一先生はいらっしゃいますでしょうか。

B: はい、おります。ちょっとお待ちください。

C: はい、代わりました。山本です。

A: 北京大学の張です。先立ってはどうもありがとうございます

した。

C: いいえ、こちらこそ。

A: 実は、留学のことでお電話したのですが、いまよろしいでしょうか。

C: はい、大丈夫です。
(十分過ぎて)

A: では、どうも、長々と失礼いたしました。それでは、おやすみなさい。

B: お休み。

A: 喂，是山本老师家吗？

B: 是的，是山本家。

A: 我是北京大学日语系三年级的学生，我姓张，这么晚给您打电话真是不好意思。请问山本诚一老师在吗？

B: 他在。请稍等。

C: 你好。电话转过来了。我是山本。

A: 我是北京大学的小张。先前承蒙您关照。

C: 哪里哪里。

A: 其实我这次打电话是想谈谈留学的事情。不知道现在方便谈吗？

C: 好的，没问题。

(过了十分钟)

A: 打扰您这么久真是不好意思。 B: 晚安。

晚安。



星取り

ある夜の^{よる}こと、お寺の^{てら}庭^{にわ}で、小僧^{こぞう}さんが、長い^{なが}竹竿^{たけざお}を、あっちこっち
ふまわ振り^{まわ}回^{まわ}しておりました。

和尚^{おしょう}さんがこれを見^みつけて、

「これこれ、そこでなにをしているのじゃ……。」

と聞^ききますと、小僧^{こぞう}さんは、

「お空^{そら}の星^{ほし}がほしくって、打ち落^うとそうとしているのでございませぬ。
が、一つも落^おちてまいりませぬ。」

すると、和尚^{おしょう}さん、

「ばかなやつじゃ。考^{かんが}え見^みれば、分^わかることではないか。そこから
では、星^{ほし}に届^{とど}けくわけがない。屋根^{やね}に上^あがるのじゃ。」

摘星星

一天夜里,在一个寺庙的院子里,一个小和尚正在手持长竹竿不住地
挥舞。

一个大和尚见此情景就问道:“喂喂!你在那干什么呢?”

小和尚说:“我想要天上的星星,想把它们打落下来,可是一个也打不
下来。”

大和尚听了就说:“笨蛋!这不是明摆着的事嘛。你在那里根本就够
不着星星,要站到屋顶上去啊。”

2 问路指路



日本的街道跟别的国家相比要窄一些,也不那么井然有序,但是由于到处都有详尽的路标和提示牌,如电线杆、街道门牌什么的,所以找路的话问题不大。当然初到的时候最好还是带着地图。

有关词汇

ほこうしゃ
歩行者：行人

ほどう
歩道：人行道

しゃどう
車道：车道

おうだん ほどう
横断歩道：人行横道

ほどうきょう
歩道橋：过街天桥

こうさてん
交差点：十字路口

しんごう
信号：红绿灯

あかしんごう
赤信号：红灯

あおしんごう
青信号：绿灯

こうじちゅう
工事中：正在施工

こうつうじこ
交通事故：交通事故

いっぽうつうこう
一方通行：单行道

こうそくどうろ
高速道路：高速公路

ゆうりょうどうろ
有料道路：收费公路

ちゆうしゃいはん
駐車違反：违章停车

つうこうど
通行止め：禁止通行

ばつまん
罰金：罚款

じゅうたい
渋滞：堵车

经典句型

ちよつとお尋ねしますが。

请问……

ちよつとお伺いしますが。

我想问一下。

ちよつとお聞きしたいのですが。

我想请问一下。

すみませんが、王府井へはどのように行けば、いいですか。

请问,去王府井怎么走?

地下鉄に乗りたいのですが、ここからどう行けばいいのでしょうか。

我想乘地铁,请问可以到哪里去坐?

成田空港へ行く路を教えてください。

请告诉我成田机场怎么走。

バスの駅はどこですか。

公共汽车站在哪里?

この近くに郵便局がありますか。どちらの道へ行ったらいいのでしょうか。

这附近有邮局吗?怎么走好呢?

ここを左へまがってください。

请从这里往左拐。

まっすぐに行ってください。

请一直走。

もし捜しにくかったら、途中で もう一度お聞きください。

如果不好找的话,半路上请再打听一下。

ご案内しましょう。

我给您带路吧。

お供しましょう。

我陪您去吧。

ご一緒しましょう。

我跟您一起去吧。

场景会话

A: すみません。市役所は、どちらにありますか。

B: そうですね、遠いですよ。歩いて行かれるんですか。

第一篇 实用生活篇

DI YI PIAN SHI YONG SHENG HUO PIAN

A: ええ。

B: じゃ、そこの角まで一緒にしましょう、そのほうがわかりやすいですから。

A: ご親切にありがとうございます。

B: この先に信号のある交差点がありますよね。

A: 信号のある交差点ですか。

B: ほら、今、白い車が入っていつ

た。

A: あ、あの交差点ですか。

B: あの交差点を右に曲がります。まっすぐ行って、そうだな、300メートルくらいかな、コンビニがありますので、また聞いてください。

A: 分かりました、お忙しいところ、ありがとうございました。

B: とんでもない。お気をつけて。

A: 劳驾,请问市政府怎么走。

B: 哦,离这里有点远啊。您是步行去吗?

A: 是的。

B: 那我们一起走到拐角那里去吧,这样比较容易说明白。

A: 多谢您。

B: 前面是个十字路口,有红绿灯,对吧?

A: 有红绿灯的十字路口?

B: 看,就是刚才白色的车进去的那里。

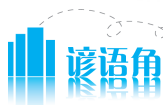
A: 啊,是那个十字路口啊。

B: 在那个十字路口向右拐。一直走,大概走三百米左右吧,会看到一个二十四小时的便利店,到那里请再问一下。

A: 明白了。在您百忙中打扰,真是不好意思。

B: 没关系。请慢走。





- ☆ 1. 青は藍より出でて藍より青し (あおはあいよりいでてあいよりあおし)
青出于蓝而胜于蓝
- ☆ 2. 光陰矢の如し (こういんやのごとし)
光阴似箭
- ☆ 3. 一年の計は元旦にあり (いちねんのけいはがんとんにあり)
一年之计在于春
- ☆ 4. 雨だれ石を穿つ (あまだれいしをうがつ)
滴水穿石
- ☆ 5. 一を知りて二を知らず (いちをしりてにをしらず)
只知其一, 不知其二
- ☆ 6. 一葉落ちて天下の秋を知る (いちようおちててんかのあきをしる)
一叶落知天下秋。
- ☆ 7. 歲月人を待たず (さいげつひとをまたず)
岁月不待人
- ☆ 8. 千里の堤も蟻の穴から。(せんりのつつみもありのあなから)
千里之堤溃于蚁穴
- ☆ 9. すべての道はローマに通ず。(すべてのみちはローマにつうず)
条条大路通罗马

3 银行用语



日本银行的服务事项与中国的大致相同。个人的水电费、电话费、煤气费等都可以通过银行支付。需要注意的一点是,在银行新开户的时候不仅要带身份证件,还要带个人印章。开户后,可以办一张现金卡,通过自动柜员机(ATM)存取款,使用更加简单方便。

有关词汇 有关词汇

こうざ
口座：账户

よきん
預金：储蓄,存款

ちよきんつうちょう
貯金通帳：存折

にゆうきん
入金：存入的款额

こぎって
小切手：支票

ねんり
年利：年息

ていきよきん
定期預金：定期存款

かわせそうば
為替相場：外汇牌价, 汇兑行情

经典句型 经典句型

新しい口座を作りたいです。

我想建个新户头。

キャッシュカードを作ってください。

我想办个现金存取卡。

預金したいです。

我想存钱。

貯金を引き出したいです。

我想取款。

これを細かいお金に換えてくれませんか。

能把这个给我换成零钱吗？

ご入金はお幾らですか。

您要存多少钱？

普通預金の口座をお願いします。

请给我开一个活期存款账户。

こちらで小切手を発行してもらえますか。

可以在这里办理支票开户吗？

定期預金の年利はいくらですか。

定期存款的年息是多少？

身分証明書をお見せください。

请出示您的身份证。

両替したいです。

我想兑换货币。

今日の為替相場はどうなっていますか。

今天的外汇牌价是多少？

ここで金額とお名前を書き入れてください。

请在这里写上金额和您的姓名。

场景会话

A: いらっしゃいませ。

B: 普通預金の口座を作りたいのですが。

A: ご新規ですか。

B: はい、そうです。

A: では、この用紙にご住所とお名前と電話番号をお書きくださ

い。

B: はい。これでいいですか。

A: はい、結構です。ご印鑑をお願いします。

B: どうぞ。

A: どうもありがとうございます。少々お待ちください。

A: 欢迎光临。

B: 我想办一个普通存款账户。

A: 是新开户吗？

B: 是的。

A: 请在这张纸上写好您的住址、名

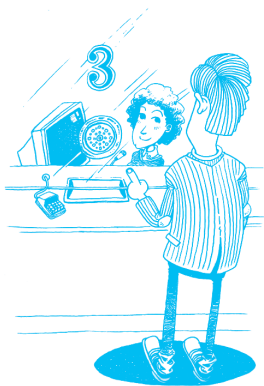
字和电话号码。

B: 好的。这样可以吗？

A: 可以。请把您的印章给我一下。

B: 给你。

A: 谢谢。请稍候。



趣味阅读

痴人

威なる者は幼時から勉強の虫ですが、性質は愚かでした。ある日、朝起きてから、女中の所へ行つたが、お前は昨夜、私の夢を見なかったかい。女中が「いいえ」と答えると、彼は叱りつけて言いました。「私は夢の中ではっきりお前を見たぞ。どうして嘘をつくののだ？」そして、立ち去り、母に訴えて言いました。「あの愚かな女中を殴ってください。僕は昨夜彼女の夢を見たのに、彼女は僕の夢を見ていないと強情に言い張るんです。どうしてこんな理屈が通りますしょう。」

痴人说梦

威某幼耽读而性痴，一日早起，谓婢某曰：“尔昨夜梦见我否？”答曰：“未。”大斥曰：“梦中分明见尔，何以赖？”去往诉母，曰：“痴婢该打，我昨夜梦见她，她坚说未梦见我，岂有此理也。”